

Panasonic®

Operating Instructions (Household) Scalp Massager Model No. EH-HE94



English..... 3

中文 23

Operating Instructions (Household) Scalp Massager Model No. EH-HE94

Contents

Safety precautions.....	4
Parts identification	10
Lamp indication	11
Notices for use.....	12
Removing and installing the brush attachment	12
Charging.....	13
Using.....	14
Details for use of the massager	16
Cleaning	19
Storage	20
Battery life	21
Removing the built-in rechargeable battery.....	21
Specifications	22

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, malfunction, and damage to equipment or property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

Do not use the massager in the following cases:



- **The power cord or the appliance plug is damaged or hot.**

- **The appliance plug inserted into the household outlet is loose and moveable.**

- Doing so may cause fire, electric shock, short-circuit or burns.



- **Never damage, alter or excessively bend, drag or twist the power cord. Do not place a heavy object on the power cord or clamp the power cord with an object.**

- Doing so may cause fire, electric shock, short-circuit or burns.



WARNING



Never pull out or insert the AC adaptor from or into the household outlet with wet hands.

- This may cause electric shock or short-circuit.



Never wash the AC adaptor, or immerse it in water.

- This may cause electric shock or short-circuit.



Never use the AC adaptor in a bathroom or a shower room.

- This may cause electric shock or fire.

Persons with the following symptoms are suggested not to use the massager. (Consult a doctor before use.)



- **Persons with scalp diseases such as inherited dermatitis, seborrheic dermatitis, and eczema.**
 - **Sensitive persons, in particular persons with skin allergies.**
 - **Persons with skin problems and health problems caused by silicon products.**
 - **Persons with acute diseases or malignant cancers.**
 - **Persons with infectious diseases.**
 - **Persons with mental, physical or sensitive problems.**
 - **Persons with scalp problems caused by hair washing.**
 - **Persons with blood diseases such as hemorrhagic diseases and hemophilia.**
 - **Persons with high blood pressure.**
 - **Persons with eyes diseases or history of eye diseases.**
 - **Pregnant women.**
 - **Persons taking medication currently (such as anticoagulants or drugs containing blood coagulation components).**
- Otherwise, accidents, or skin and body discomfort may be caused.



WARNING

Do not operate the massager on the following parts or in the following cases:

- Parts receiving plastic surgery.
- Scalp with dermatitis or sunburn becoming abnormal.
- Skin with wounds, eczema, masses or suppurative diseases.



- After drinking alcohol or after being extremely fatigued.
- Physiological period (unstable hormone level will cause skin damage)
- Otherwise, skin or body injury may be caused to rise accidents.

Do not use the massager anywhere except on your scalp.



- Never excessively press the massager or move it too fast in use.
- Never put your fingers into the groove of the brush part in use.
- Otherwise, skin or body injury may be caused to rise accidents.



Do not modify or repair.

- Doing so may cause fire, electric shock, or injury. Contact an authorized service center for repair (battery change, etc.).



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use it.

- This may cause accidents or other problems.

Immediately stop using and remove the adaptor if there is an abnormality or failure.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or failure cases>



- The main unit, adaptor, or power cord is deformed or abnormally hot.
- The main unit, adaptor, or power cord smells of burning.
- There is abnormal sound during use or charging of the main unit, adaptor, or power cord.
- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.



WARNING



Disconnect the power plug from the household outlet before cleaning.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Use the dedicated AC adaptor (RE7-46) only. Do not use the dedicated AC adaptor to charge other appliances.

- This may cause short-circuit, overheating or fire.



Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the AC adaptor.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or burn.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Failure to do so may cause an accident or injury.

If you feel pain or feel sick, please terminate the usage immediately.

Terminate the usage when there is abnormality or failure.



For the usage time and usage frequency, please follow the instructions on page 12.

For first use, adjust to "LOW" mode, and then make adjustment according to personal situation.

- In case of inobservance of above mentioned items, accidents or injury may be caused.



CAUTION



Never drop or cause impact to the massager or the AC adaptor.

- Otherwise, personal injury or failure of the massager may be caused.



The following groups cannot use the massager:

- **Persons receiving hair transplants.**
- **Persons with wigs (adhesive, tensile or braided wigs) on some parts.**

- Doing so may cause accidents or injury.



The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the AC adaptor should be scrapped.

- Doing so may cause an accident or injury.



Never use the massager in following cases:

- **When applying the hair growth solution (hair care product) to hair with hairdressing product.**

- Doing so may cause accidents or injury.



Keep pins or dust away from the appliance plug or power plug.

- This may cause electric shock, short-circuit or fire.



Disconnect the AC adaptor from the household outlet when not charging.

- Otherwise, the insulation performance may fade, which further causes electric shock, leakage or fire.



Hold the AC adaptor (not cord) to unplug it from the household outlet. (Avoid touching the metal parts.)

- Failure to do so may cause electric shock.



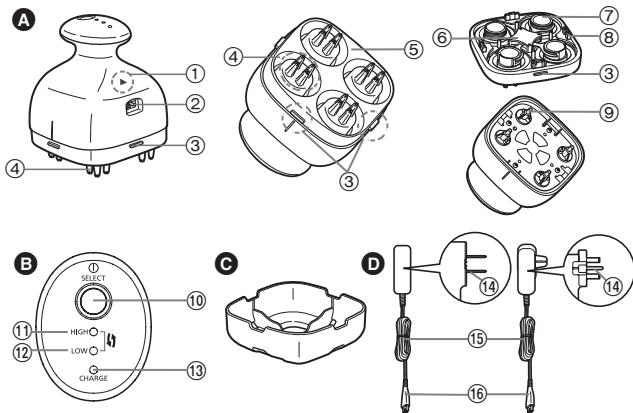
Make sure that the brush attachment is clean and safe to avoid accidents or infection.

- Failure to do so may cause accidents or infection.

► Notes

- Never dry the massager with a blower or fan heater. Otherwise, the parts may be deformed or failure may be caused.
- Do not leave the massager in locations subject to high temperature. This may cause malfunctions.
- Never use thinner, benzine, alcohol or other chemicals to clean the massager. This may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts.
- Never leave the massager where it will be exposed to direct sunlight. Otherwise, degradation of the brush attachment may be caused to arouse failure.
- Never place or store the massager at places adjacent to the sink, water or other highly humid places containing water. Leaving the massager in the bathroom may cause condensation or rusting inside the main body, resulting in failure.
- Never place the massager inside a bath tub. Otherwise, failure may be caused.
- Clean the massager with clean water after use. Otherwise, the massager will deform or change color.
- If the massager is stained with bathroom cleaner or tint, wash the massager with water immediately. This may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts.

Parts identification



A Main body

- ① Arrow
- ② Appliance socket
- ③ Brush holding part
- ④ Brush part
- ⑤ Brush attachment
- ⑥ Holding part
- ⑦ Bearing
- ⑧ Hook
- ⑨ Operating axes

B Button part









- ⑩ Power switch [OFF/ON/SELECT]
- ⑪ HIGH mode lamp
(turns green during operation)
- ⑫ LOW mode lamp
(turns green during operation)
- ⑬ Charging indicator lamp
(turns red during charging only)

C Holder

D AC adaptor (RE7-46)

- (The shape of the AC adaptor differs depending on the area.)
- ⑭ Power plug
- ⑮ Power cord
- ⑯ Appliance plug

Lamp indication

Status in use	Status during charging
<p>Press the power switch once.</p>  <p>[LOW]: green Running in a LOW mode</p>	 <p>[CHARGE]: Red Being charged</p>
<p>Press the power switch twice.</p>  <p>[HIGH]: green Running in a HIGH mode</p>	 <p>[CHARGE]: Go out Charging completed</p>
<p>Press the power switch three times.</p>  <p>[HIGH] and [LOW]: green Running in a rhythmic mode</p>	 <p>[CHARGE]: Flash, red Abnormal charging Treatment: Charge the massager at a temperature of 15 °C - 35 °C.</p>
<p>Press the power switch four times.</p>  <p>All indicator lamps: go out Power off</p>	<p>Indication of abnormality</p>  <p>[LOW]: The lamp flashes and turns green, and the brush attachment falls off. Treatment: Install the brush attachment on main body of the massager.</p>

Notices for use

The massager can be used once a day, about 4 minutes each time.

- Frequent use is not good for your scalp health.

The scalp status varies with your physical condition.

- Check the conditions of the scalp in use.
- For any abnormality such as dermexanthesis, rubefaction or pruritus, terminate the usage immediately and consult a doctor.

When the hair or scalp become abnormal

- Abnormality of the scalp may be caused by a stress reaction, physical factors, splanchnic diseases or hair-care products such as shampoo. Please consult a doctor.
- Losing 50-100 hairs each day is of normal physiological baldness, so losing hair is a normal phenomenon when using the massager.

If the rate of lost hairs exceeds the normal level, terminate the usage immediately and consult a doctor.

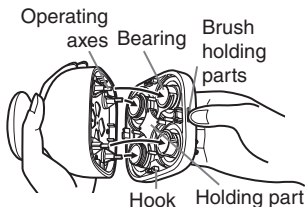
Removing and installing the brush attachment

To remove:

Press the brush holding parts (③) with your hand, align the operating axes with the bearing, and then slowly remove the brush attachment.

To install:

When aligning the operating axes with the bearing, put together the four extruding parts of the brush attachment and the receiving parts of the main body until a "click" is heard, which means the brush attachment has been fixed.



Charging

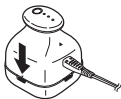
► Note

For first use or use after half a year, the charging indicator lamp on the massager may not turn on within the first several minutes. If the massager is charged continuously, the charging indicator lamp will turn on.

- 1** Insert the appliance plug into the appliance socket of the main body.
- If there is water at the appliance socket, wipe away the water drop.



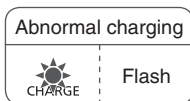
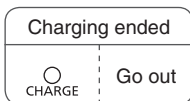
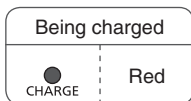
- 2** Place the main body of the massager onto the holder.
- Put the main body of the massager on the holder during charging to avoid deformation of the brush.



- 3** Insert the AC adaptor into the household outlet.



- 4** Confirm the charging indicator lamp.
- If charged in use, the massager will stop running and then be charged.



Charging will be complete in about an hour.

- The charging indicator lamp will go out after charging.
- According to the remaining capacity of the battery, the charging time may be shortened.
- If the massager is fully charged, the charging indicator lamp will go out after about 5 seconds.
- At the completion of charging, if the power switch is pressed when the AC adaptor is connected, the charging indicator lamp will turn on and then go out after about 5 seconds, which means that the charging has been ended.

- 5** When charging is complete, unplug the AC adaptor from the household outlet, and then disconnect the appliance plug from the main body of the massager.
- If charged for about 1 hour: the massager can be used for seven times (one week), once a day, 4 minutes each time.

- The best charging temperature is 15 °C - 35 °C. If the massager is charged at a temperature out of the above mentioned scope, the charging time may be increased (about 3 hours); the charging indicator lamp may flash or the charging may fail.
- If electric appliances such as a TV make noises when the massager is charged, use another household outlet.
- The massager uses a lithium-ion battery, so even if the massager is charged the performance of the battery is not lowered.

You cannot operate the massager while charging.

Using

- To protect the scalp, the power may turn off automatically if pressed excessively. To use it continuously, press the power switch.
- The recommended temperature for use is 5 °C - 40 °C.

1 Rinse hair lightly.

2 Lather hair with shampoo by hands.

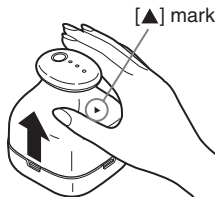


3 Hold the main body of the massager with one hand and then pick it up from the holder.

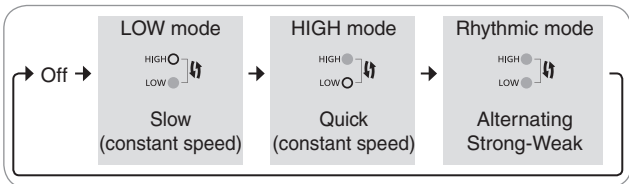
① Place the mark [▲] on the back of the massager at the front.

② Hold the massager with your thumb and point finger.

- Hold the whole massager with your hand.
- When the hand has shampoo or foams and therefore is slippery, wash your hand before use.



- 4** Press the power switch and select a mode.
- The mode is switched each time the power switch is pressed.



- For first use, adjust to “LOW” mode, and then make adjustment according to personal situation.

- 5** Press lightly against your head to apply the four brush parts to your scalp, and then move the massager.
- If the hair is long, part the hair to the side to allow the front ends of the brush to touch the scalp.

Details for use of the massager

→ Page 16

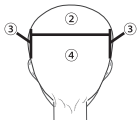


- 6** After use, press the power switch to power off.
- The massager will stop automatically after running for 4 minutes continuously.

- 7** Rinse away the shampoo.
- After rinsing the shampoo, perform your usual hair-care routine. (Hair conditioner, hair oil, hair mask, etc.)



Head parts list



① Front part

Part before the connection between the left and right ears, extending to approach the extension line of the outermost corners of the eyes

② Top

Part behind the connection between the left and right ears, the rear side located within the extension line of the lateral skull

③ Lateral

Lower part of the lateral skull. Part before the connection between the peaks of the left and right ears

④ Rear part

Lower part of the extension line of the lateral skull of the rear of the head. Part behind the connection between the peaks of the left and right ears

Details for use of the massager

Icon	Action	
●	Press the massager for about 5 seconds.	
➔	While lifting, pushing and pressing the scalp towards the arrow direction, slowly slide the massager (about 5 seconds).	

- Press lightly the massager to make the front ends of all four brushes touch the scalp.
- Prevent the brush from touching the face.
- When used on the right side of the head, operate the massager with your right hand. On the left side, operate the massager with your left hand.
- If you want to adjust the strong-weak alternating timing of Rhythmic mode, do not slide the massager in use, but continuously press the massager at the “●” position.



[▲] mark

- Align the [▲] mark on the massager with the arrow direction and then move the massager.

Front part

- * [Press the massager at the hairline for about 5 seconds.
Move from the hairline to the top for 5 seconds.

Repeat the operations of the item ① twice.

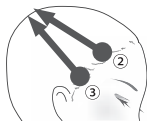


Lateral (right)

Move from the hairline to the top (the same operations as those of item with the symbol *)

Repeat the operations of the item ② twice.

Repeat the operations of the item ③ twice.

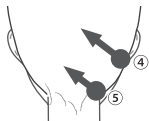


Rear part (right)

Move from the hairline to the upside (the same operations as those of item with the symbol *)

Repeat the operations of the item ④ once.

Repeat the operations of the item ⑤ once.



Lateral (left)

Move from the hairline to the upside
(the same operations as those of item with the symbol ☆)

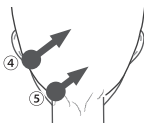
Repeat the operations of the item ② twice.
Repeat the operations of the item ③ twice.



Rear part (left)

Move from the hairline to the top
(the same operations as those of item with the symbol ☆)

Repeat the operations of the item ④ once.
Repeat the operations of the item ⑤ once.

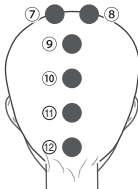


From the top to the rear part

Press the massager at the top (⑥) for
5 seconds and then slightly leave the scalp.
Repeat the operations of the item ⑥ for four times.



Press the massager once at each part
according to the sequence of ⑦ - ⑫.
• Please put the hair aside to make the front
ends of the combs touch the scalp.

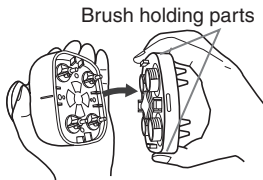


Cleaning

Clean the massager with clean water after use.

1 Remove the brush attachment from the main body of the massager.

- Press the brush holding parts (3) with your finger to remove.



2 Wash away the hair and stains on the main body of the massager and the brush attachment.

Notes

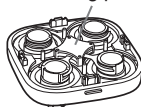
Do not disassemble the brush attachment.

The massager may malfunction.

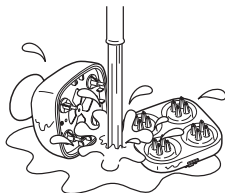
When the holding part comes off, see page 20.

- Do not wash with hot water.
- Wash with clean water.
- Remove the stubborn stains with a cotton ball.
- Water may splash during washing, so do not wet such objects as clothes.
- Do not wash with a toothbrush.
- Wash the massager thoroughly. White stains may remain or the button may not work properly.
- Do not subject the brush parts to excessive force to avoid deformation.
- Do not use bathroom cleaner.

Holding part



Brush attachment

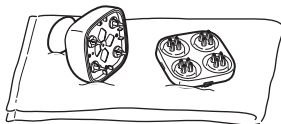


3 Wipe dry with a dry cloth.



4 Let the massager dry in a well-ventilated place.

- Remove the brush attachment from the main body of the massager.



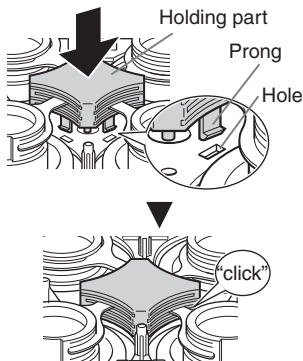
- To prevent bad odor, do not leave them wet for a long time.
- If the massager has a bad odor, wash it with water again.

- Dry the appliance socket thoroughly.
- Place the brush attachment with the brush parts facing upwards.
- Do not dry the massager in direct sunlight.

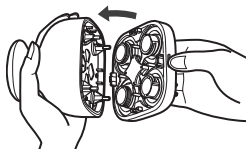
Storage

Notes

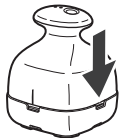
When installing the brush attachment onto the main body of the massager, if the holding part falls off, align the prongs of the holding part with the holes and press the holding part with your finger until a “click” is heard.



- 1 Install the main body of the massager and the brush attachment.
 - See page 12 for the details of installing.
 - Install the main body of the massager and the brush attachment after they are completely air-dried.



- 2 Place the massager on the holder.
 - Align the four brush holding parts with the recessing part of the holder.
 - Put at a ventilated place.
 - Confirm that the power is off.
 - Put the holder at a flat place.



- Do not leave the massager where it will be exposed to direct sunlight.
- Never place the massager in a hot, humid environment such as the bathroom and sauna room.
- Never place the brush facing downward at other sites so as to avoid deformation of the brush.

Battery life

The life of the battery is 3 years if charged approximately once every week. The battery in this massager is not intended to be replaced by consumers. Have the battery replaced by an authorized service center.

Removing the built-in rechargeable battery

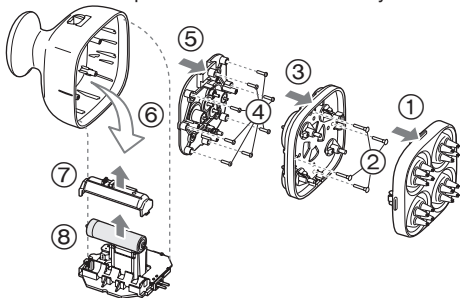
Make sure that the battery is disposed of at an officially designated location if there is one.

This figure is used for reference when discarding the massager, not for repair. If the massager is dismantled without authorization, the waterproof function may cease to be effective to cause failure.

- Disconnect the AC adaptor from the main body of the massager when dismantling.
- When you decide to dispose of the massager and do not want to remove the battery by yourself, you are welcome to dispose of the massager at an assigned location of Panasonic where batteries are recycled.
- If the battery has remaining power, turn on the power until the battery runs out and the massager stops running.
- Use a screwdriver to dismantle the massager according to the following steps.

Dismantle by the steps ① - ⑦ and remove the battery in the step ⑧.

- Do not short the “+” “-” poles of the removed battery.



For environmental protection and recycling of materials

This massager contains a Lithium-ion battery.

Please make sure that the battery is disposed of at an officially assigned location, if there is one in your country.

Specifications

Power source	See the name plate on the AC adaptor. (Automatic voltage conversion)
Charging time	Approx. 1 hour

This product is intended for household use only.

Panasonic®

使用說明書
(家用) 頭皮按摩器
型號 EH-HE94

目錄

安全須知.....	24
部件名稱.....	28
燈號指示.....	29
使用注意事項.....	30
安裝及拆卸刷頭附件.....	30
充電.....	31
使用方法.....	32
操作步驟.....	34
清潔.....	36
保存方式.....	37
電池壽命.....	38
拆下內置式充電電池.....	38
規格.....	39


感謝您購買本 Panasonic 產品。
使用本產品之前，請仔細閱讀本說明書，並妥善保存以供未來使用。


安全須知

為減低受傷、死亡、觸電、火警、故障、產品損壞及財物損失的風險，請務必留意以下安全須知。

符號說明


以下符號用於為危險、傷害及財物損失的級別分類和作出解釋。若不理會此等符號，不當使用本產品就可能會導致所述的危險、人身傷害及財物損失。

 **警告** 表示潛在的危險可能會導致嚴重受傷或致命。

 **注意** 表示危險可導致輕微受傷。



以下符號用於分類和解釋必須留意的指示類型。


 此符號用於提示用戶，不得執行某項特定的操作程序。


 此符號用於提示用戶，必須遵從某項特定的操作程序，藉以安全操作本產品。

警告

遇到下列情況時，切勿使用按摩器：

-  • 電源線或電器插頭損壞或發熱。
-  • 插入家用電源插座的電器插頭鬆脫且可移動。
- 否則可能會導致火警、觸電、短路或灼傷。

-  切勿破壞、改裝、用力彎曲、拉扯或扭動電源線。切勿將重物放在電源線上或用物品夾緊電源線。
- 否則可能會導致火警、觸電、短路或灼傷。


-  切勿在手濕時將電源供應器拔除或插入家用電源插座。
- 否則可能會導致觸電或短路。

-  切勿用水洗滌電源供應器或將它浸在水中。
- 否則可能會導致觸電或短路。


警告

-  切勿在浴室使用電源供應器。
- 否則可能會導致觸電或火警。


建議具有下列症狀的人士不要使用按摩器。(使用前請先向醫生諮詢。)

- 患有頭皮疾病的人士，例如遺傳性皮膚炎、脂漏性皮膚炎及濕疹。
- 敏感體質的人士，尤其是患有皮膚過敏症的人士。
- 會因矽膠產品而導致皮膚問題或健康問題的人士。
- 患有急性疾病或惡性腫瘤的人士。
- 患有傳染病的人士。
-  • 具有心智、身體或敏感問題的人士。
- 會因洗頭而導致頭皮問題的人士。
- 患有血液疾病的人士，例如出血症及血友病。
- 患有高血壓的人士。
- 患有眼睛疾病或有眼睛病史的人士。
- 孕婦。
- 目前進行藥物治療的人士（例如，抗凝血劑或包含凝血成分的藥物）。
- 否則，可能會導致意外或皮膚與身體不適。


切勿在以下部位或遇到下列情況時操作按摩器：

- 接受整形手術的部位。
- 患有皮膚炎或不正常曬傷的頭皮。
-  • 有傷口、濕疹、腫塊或化膿病症的皮膚。
- 飲酒後或感到極度疲倦後。
- 生理期間（賀爾蒙濃度不穩定將導致皮膚損傷）
- 否則，可能會導致皮膚或身體受傷而發生意外。


切勿將按摩器用於頭皮以外的任何地方。

-  使用時，切勿用力按壓按摩器或移動太快。
- 使用時，切勿將手指放入刷頭部位的溝槽。
- 否則，可能會導致皮膚或身體受傷而發生意外。

切勿改裝或維修產品。

-  - 否則可導致火警、觸電或受傷。請聯絡 Panasonic 直屬服務站進行維修（更換電池等）。

切勿將產品存放於兒童或幼童可觸摸的地方。請勿讓兒童或幼童使用。

-  - 否則可能會導致意外或其他問題。

警告

若產品出現異常或故障情況，請立即停止使用產品及拔除轉接器。
- 否則可導致火警、觸電或受傷。

< 異常或故障情況 >

- 主機、轉接器或電源線變形和異常灼熱。
 - 主機、轉接器或電源線出現燒焦氣味。
 - 主機、轉接器或電源線在使用或充電時出現異常警響。
- 請立即將產品帶往 Panasonic 直屬服務站，以要求檢查或維修。

清潔前，請先從家用電源插座拔出電源插頭。

- 否則可導致觸電或受傷。

僅可使用專用電源供應器 (RE7-46)。請勿使用專用電源供應器為其他電器充電。

- 否則可能會導致短路、過熱或火警。

請務必確認電器是使用符合電源供應器指定之額定功率的電源進行操作。

- 否則可導致火警、觸電或灼傷。

患有體能、感官或智力減退，或缺乏經歷和知識之人士（含小孩），在無人監護或未獲告知如何使用的情況下不得使用本產品。請勿讓小孩使用本產品。

- 否則可能導致意外或受傷。

若您感覺疼痛或生病，請立即停止使用。

發生異常或故障時請停止使用。

為維持使用壽命及使用頻率，請遵守第 30 頁的指示。

若是第一次使用，請先調整為「LOW」模式，再根據個人情況加以調整。

- 若不注意上述事項，可能會導致意外或受傷。

注意

切勿摔落或撞擊按摩器或電源供應器。
- 否則，可能會導致個人受傷或按摩器故障。

下列人士不得使用按摩器：

- 進行植髮的人士。
 - 戴局部假髮（髮片、接髮或裝飾用假髮）的人士。
- 否則可能會導致意外或受傷。

⚠ 注意



電源線不可更換。若電源線損壞，電源供應器就應棄掉。
- 否則可能導致意外或受傷。



遇到下列情況時，切勿使用按摩器：

• 對已使用整髮產品的頭髮套用促進生髮解決方案（護髮產品）。
- 否則可能會導致意外或受傷。



讓別針或灰塵遠離電器插頭或電源插頭。

- 否則可能會導致觸電、短路或火警。



不充電時，請從家用電源插座拔出電源供應器。

- 否則，絕緣效果可能會減弱，進而導致觸電、漏電或火警。



從家用電源插座拔出時，請握住電源供應器（非電源線）。

（避免觸碰金屬部分。）

- 否則可導致觸電。



請確保刷頭附件清潔且安全，以免發生意外或感染。

- 否則可能會導致意外或感染。

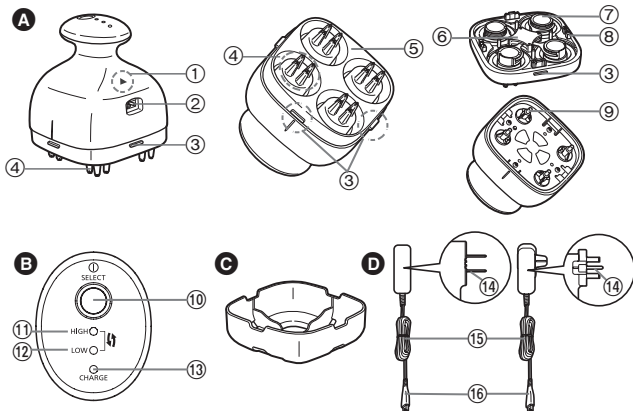
▶ 註

- 切勿使用吹風機或風扇式電暖器來乾燥按摩器。
否則，零件可能會變形或導致故障。
- 切勿將按摩器放在容易產生高溫的地方。
否則可能導致功能故障。
- 切勿使用稀釋劑、揮發油、酒精或其他化學品來清潔按摩器。
否則可能會導致零件變形、龜裂或褪色。
- 切勿將按摩器放在會直接曝曬陽光的地方。
否則，可能會導致刷頭附件功能耗損而造成故障。
- 切勿將按摩器放置或存放在靠近水槽、水源或其他含水的高濕度地方。
將按摩器放在浴室，可能會導致機身內部凝水或生鏽，進而導致故障。
- 切勿將按摩器放在浴缸內。
否則，可能會導致故障。
- 使用後，請用乾淨清水清潔按摩器。
否則，按摩器可能會變形或變色。
- 如果按摩器沾上浴室清潔劑或染髮劑，請立即用清水洗滌按摩器。
否則可能會導致零件變形、龜裂或褪色。

緊急處理方法：

使用中，本產品若有冒煙或火花情形時，請立即關閉電源及拔掉插頭。
並立即通知 Panasonic 直屬服務站處理，以便查明原因。

部件名稱



A 機身

- ① 方向指示
- ② 本體電源插孔
- ③ 刷頭固定處
- ④ 刷頭部位
- ⑤ 刷頭附件
- ⑥ 固定處
- ⑦ 軸承
- ⑧ 鉤子
- ⑨ 運轉軸

B 按鈕部分









- ⑩ 電源開關 [OFF/ON/SELECT]
- ⑪ HIGH 模式指示燈
(操作時轉為綠燈)
- ⑫ LOW 模式指示燈
(操作時轉為綠燈)
- ⑬ 充電指示燈
(僅在充電時轉為紅燈)

C 放置座

D 電源供應器 (RE7-46)

- (電源供應器的形狀可能因所在地區而有所不同。)
- ⑭ 電源插頭
 - ⑮ 電源線
 - ⑯ 電器插頭

燈號指示

使用中狀態	充電時狀態
<p>按電源開關一次。</p>  <p>[LOW]：綠燈 以 LOW 模式運作</p>	 <p>[CHARGE]：紅燈 正在充電</p>
<p>按電源開關兩次。</p>  <p>[HIGH]：綠燈 以 HIGH 模式運作</p>	 <p>[CHARGE]：熄滅 充電完成</p>
<p>按電源開關三次。</p>  <p>[HIGH] 和 [LOW]：綠燈 以韻律模式運作</p>	 <p>[CHARGE]：閃爍紅燈 充電異常 處理方法：在 15 °C - 35 °C 的溫度下充電。</p>
<p>按電源開關四次。</p>  <p>所有指示燈：熄滅 電源關閉</p>	<p>異常顯示</p>  <p>[LOW]：閃爍綠燈，刷頭 附件掉落。 處理方法：將刷頭附件裝 回按摩器機身。</p>

使用注意事項

一天可以使用按摩器一次，每次約 4 分鐘。

- 頻繁使用對您的頭皮健康有害。

頭皮狀態會因身體情況而有所不同。

- 使用時請檢查頭皮狀況。
- 若有任何不正常情況，例如發疹、皮膚發紅或搔癢，請立即停止使用，並向醫生諮詢。

當頭髮或頭皮狀況不正常時

- 頭皮狀況不正常可能是壓力反應、身體因素、內臟疾病或護髮產品（例如洗髮精）所導致。請向醫生諮詢。
- 每天掉 50-100 根頭髮為正常生理掉髮，因此使用按摩器時掉髮屬正常狀況。

如果掉髮速度超出正常程度，請立即停止使用，並向醫生諮詢。

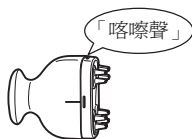
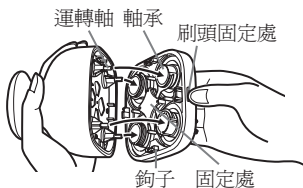
安裝及拆卸刷頭附件

拆卸：

用手按下刷頭固定處 (③)，將運轉軸對準軸承，然後慢慢拔出刷頭附件。

安裝：

在運轉軸對準軸承的情況下，將刷頭附件的四個突出處同時放入機身的接口，直到聽到「喀嚓聲」為止，這表示刷頭附件已經固定。



充電

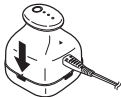
▶ 註

若是第一次使用或隔半年後使用，按摩器的充電指示燈在前幾分鐘內可能不會亮起。如果按摩器繼續充電，充電指示燈將會亮起。

- 1** 將電器插頭插入本體電源插孔。
• 如果本體電源插孔有水，請擦乾水滴。



- 2** 將按摩器機身放在放置座上。
• 充電時請將按摩器機身放在放置座上，以免刷頭變形。



- 3** 將電源供應器插入家用電源插座。

- 4** 確認充電指示燈。
• 若是在使用中充電，按摩器將會停止運作，然後開始充電。



正在充電	
● CHARGE	紅燈

充電結束	
○ CHARGE	熄滅

充電異常	
☀ CHARGE	閃爍

充電約一小時後完成。

- 充電後，充電指示燈將會熄滅。
- 依電池剩餘電量而定，充電時間可能會縮短。
- 如果按摩器已充飽電，充電指示燈將在約 5 秒後熄滅。
- 充電完成後，若在連接電源供應器的情況下按電源開關，充電指示燈將會亮起，並在約 5 秒後熄滅，這表示充電已結束。

- 5** 充電完成時，請從家用電源插座拔出電源供應器，並從按摩器機身拔出電器插頭。

- 如果充電約 1 小時：按摩器可以使用七次（一週），一天一次，每次 4 分鐘。
- 最佳充電溫度為 15°C - 35°C。如果按摩器不是在上述溫度範圍內充電，充電時間可能會增加（約 3 小時）；充電指示燈可能會閃爍，或者充電失敗。
- 按摩器充電時，如果電視等電器發出雜音，請使用另一個家用電源插座。
- 按摩器使用鋰電池，因此即使對按摩器充電，電池效能也不會降低。

充電時無法操作按摩器。

使用方法

- 為保護頭皮，如果太用力按壓，電源可能會自動關閉。若要繼續使用，請按電源開關。
- 建議的使用環境溫度為 5°C - 40°C。

1 輕輕沖濕頭髮。

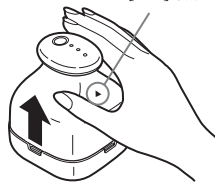
2 用雙手使洗髮精在頭髮上起泡。



3 一手握住按摩器機身，將它從放置座上拿起。

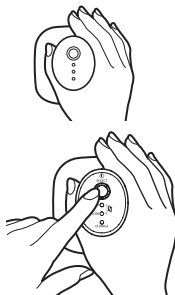
- ① 讓按摩器背面的 [▲] 標誌朝向前方。
 - ② 用拇指和食指握住按摩器。
- 用手握住整個按摩器。
 - 當手上有洗髮精或潤髮乳而變得非常滑溜時，請在使用前先洗淨雙手。

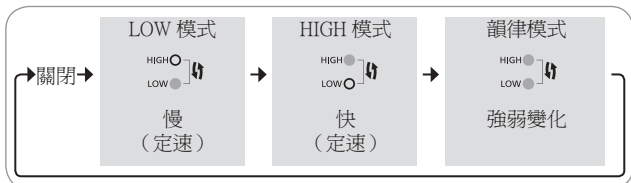
[▲] 標誌



4 按電源開關，然後選取一種模式。

- 每按一次電源開關，模式就會切換。





- 若是第一次使用，請先調整為「LOW」模式，再根據個人情況加以調整。

- 5** 沿著頭部輕壓，讓四個刷頭部位貼近頭皮，然後移動按摩器。
- 如果頭髮很長，請將頭髮向旁邊分開，使刷頭前端可以接觸到頭皮。
- 有關使用按摩器的詳細操作步驟
→ 第 34 頁

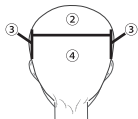


- 6** 使用後，請按電源開關關閉電源。
- 按摩器將在持續運作約 4 分鐘後自動停止。



- 7** 沖淨洗髮精。
- 沖淨洗髮精後，進行平常的護髮程序。（潤絲精、護髮油、髮膜等）

頭部分區清單



- | | |
|------|---------------------------|
| ① 前方 | 左右耳連線的前方，延伸至兩眼最外角延長線的部分 |
| ② 頭頂 | 連接左右耳的後方，至側面頭骨延長線以內的後面部分 |
| ③ 側面 | 側面頭骨的下部，連接左右耳尖的前面部分 |
| ④ 背面 | 頭後方側面頭骨延長線的下部，連接左右耳尖的後面部分 |

操作步驟

圖示	措施	
●	按壓按摩器約 5 秒。	
→	抬起時，沿箭號方向推動及按壓頭皮，慢慢滑動按摩器（約 5 秒）。	

- 輕輕按壓按摩器，讓四個刷頭的前端接觸到頭皮。
- 避免讓刷頭接觸臉部。
- 在頭部右側使用時，請用右手操作按摩器。在左側時，請用左手操作按摩器。
- 若想調整強弱模式的時間，請勿在使用時滑動按摩器，而是持續在「●」位置按壓按摩器。



[▲] 標誌

- 將按摩器上的 [▲] 標誌對準箭頭方向，然後移動按摩器。

前方

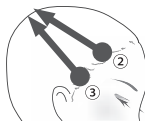
- * [在髮線處按壓按摩器約 5 秒。
從髮線處向頭頂移動 5 秒。

重複操作項目 ① 兩次。



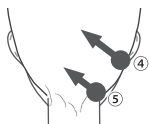
側面 (右)

- 從髮線處向頭頂移動
(操作方式與符號 * 相同)
重複操作項目 ② 兩次。
重複操作項目 ③ 兩次。



背面 (右)

從髮線處向上移動
(操作方式與符號 * 相同)
重複操作項目 ④ 一次。
重複操作項目 ⑤ 一次。



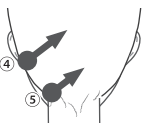
側面 (左)

從髮線處向上移動
(操作方式與符號 * 相同)
重複操作項目 ② 兩次。
重複操作項目 ③ 兩次。



背面 (左)

從髮線處向頭頂移動
(操作方式與符號 * 相同)
重複操作項目 ④ 一次。
重複操作項目 ⑤ 一次。

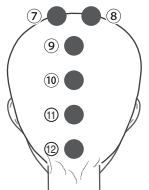


從頭頂向後面

在頭頂 (⑥) 按壓按摩器 5 秒，然後輕輕離開頭皮。
重複操作項目 ⑥ 四次。



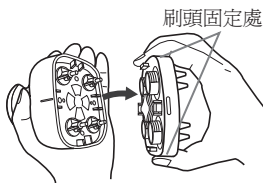
根據順序 ⑦ - ⑫，在每個部份按壓按摩器一次。
• 請將頭髮放到旁邊，讓刷頭前端可以接觸到頭皮。



清潔

使用後，請用乾淨清水清潔按摩器。

- 1** 從按摩器機身拔出刷頭附件。
- 用手指按壓刷頭固定處 (③) 以便拔出。



- 2** 清洗按摩器機身和刷頭附件上的頭髮和髒汗。

註

切勿拆解刷頭附件。

按摩器可能會故障。

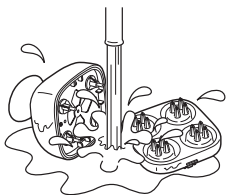
當固定處鬆脫時，請參閱第 37 頁。

- 切勿用熱水洗滌。
- 以乾淨清水清洗。
- 用棉球除去頑垢。
- 水可能會於清洗時灑出，因此請小心不要弄濕衣服等物品。
- 切勿用牙刷洗滌。
- 請徹底洗滌按摩器。可能留有污垢，而使按鈕無法正常作用。
- 切勿太用力使用刷頭部位，以免變形。
- 切勿使用浴室清潔劑。

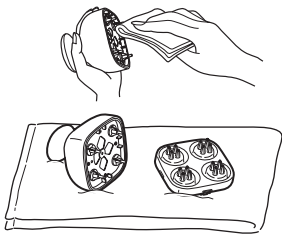


刷頭附件

- 3** 以乾布擦拭。



- 4** 在通風良好的地方讓按摩器乾燥。
- 從按摩器機身拔出刷頭附件。



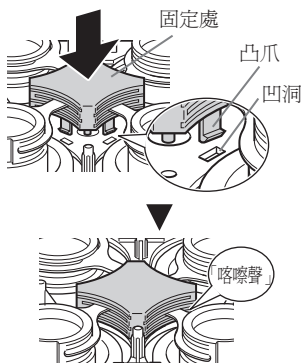
- 為避免臭味，請勿讓刷頭長時間潮濕。
- 如果按摩器發出臭味，請再次用水洗滌。

- 徹底乾燥本體電源插孔。
- 將刷頭附件與刷頭部位一起朝上放置。
- 切勿在直射陽光下乾燥按摩器。

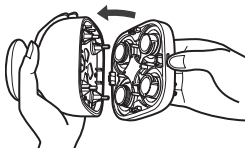
保存方式

註

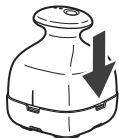
將刷頭附件安裝到按摩器機身時，如果固定處脫落，請將固定處凸爪對準凹洞，用手指按壓固定處，直到聽到「喀嚓聲」為止。



- 1 安裝按摩器機身與刷頭附件。
 - 如需安裝詳細資訊 請參閱第 30 頁。
 - 等完全風乾後，請裝回按摩器機身與刷頭附件。



- 2 將按摩器放在放置座上。
 - 將四個刷頭固定處對準放置座的凹陷處。
 - 放在通風的地方。
 - 確認電源已經關閉。
 - 將放置座放在平坦的地方。



- 切勿將按摩器放在會直接曝曬陽光的地方。
- 切勿將按摩器放在高溫、潮濕的環境中，例如浴室和蒸氣室。
- 切勿將刷頭朝下放在其他地方，以免刷頭變形。

電池壽命

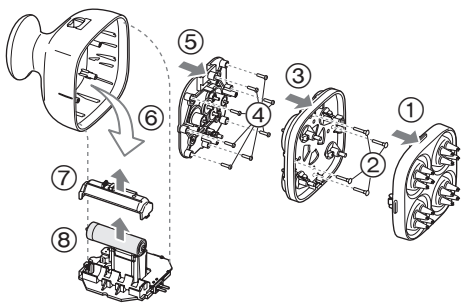
如果大約每週充電一次，電池使用壽命為約 3 年。此按摩器的電池不可由消費者自行更換。應由 Panasonic 直屬服務站更換電池。

拆下內置式充電電池

如您的國家／地區有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

此圖僅供棄置按摩器時參考，不可作為維修之用。未獲授權而擅自拆除此按摩器，可能會喪失防水功能而導致故障。

- 拆除時，請從按摩器機身拔出電源供應器。
- 當您決定棄置按摩器但不想自行拔除電池時，請聯絡 Panasonic 直屬服務站，以便回收電池。
- 如果電池還有剩餘電力，請開啓電源，直到電池電力耗盡，且按摩器停止運作為止。
- 請根據下列步驟，使用螺絲起子來拆除按摩器。
- 步驟 ① - ⑦ 為拆除按摩器，步驟 ⑧ 為取出電池。
- 切勿讓取出電池的正負極發生短路。



廢電池請回收

只限於台灣

環保及材料回收

此按摩器內含一顆鋰電池。

如您的國家有指定認可棄置電池的地方，請確保將電池棄置於這些地方。

規格

電源	100-240 V ~ 50-60 Hz 〔 僅限台灣 110-240 V 〕 〔 自動變壓 〕
充電時間	約一小時

此產品只適於家居內使用。

製造商：**Panasonic Corporation**

生產國別：中國

進口商：台松電器販賣股份有限公司（僅限台灣）

公司地址：新北市中和區建六路 57 號

連絡地址：新北市中和區員山路 579 號

連絡電話：(02)2223-5121

網址：<http://panasonic.com.tw>

Panasonic Corporation
<http://panasonic.net/>
© Panasonic Corporation 2013